

“ACERCÁNDONOS AL SUR” CURSO 2005

Donostia, Gipuzkoa

RELATORÍA
Abril, 2005

Elaborada por Beatriz Zalacain

INDICE

Sobre el programa del curso	3
Sobre la participación	5
Sobre el desarrollo del curso	5
BLOQUE YO	
1. Voluntariado como posibilidad de participación	5
BLOQUE TÚ	
2. Globalización económica, política y cultural	9
3. Cooperación Internacional y ONGD	12
4. Empoderamiento y género en el marco de un mundo globalizado. Una experiencia concreta: Las Dignas	17
BLOQUE ENCUENTRO	
5. Testimonios e información y recursos para la implicación social	22
Sobre la evaluación	25
Sobre la metodología y bibliografía	28
Listado de participantes	34

SOBRE EL PROGRAMA DEL CURSO

El curso consta de tres grandes bloques: YO, TÚ Y ENCUENTRO, a través de los cuales, se ofrece un espacio de formación y reflexión para conocer más sobre la realidad Norte-Sur, sobre el voluntariado y sobre las herramientas para la acción de sensibilización y transformación a favor de un desarrollo humano.

BLOQUE YO

08 Abril: “VOLUNTARIADO COMO POSIBILIDAD DE PARTICIPACIÓN”

MARGA PÉREZ y NAHIA INTXAUSTI. Área de Educación y Voluntariado de ALBOAN.

En una primera parte se reflexionó sobre el significado de voluntariado desde una perspectiva crítica.

Se trabajó haciendo una revisión crítica sobre “la participación” en procesos sociales y políticas para la transformación.

BLOQUE TÚ

9 de Abril: “GLOBALIZACIÓN ECONÓMICA, POLÍTICA, SOCIAL Y CULTURAL”

PATXI ÁLVAREZ. Área de Formación Sociopolítica de ALBOAN.

La globalización es uno de los términos “comodín” que utilizan diferentes colectivos para tratar de explicar lo que sucede en el mundo.

Profundizamos sobre algunas dimensiones de la globalización: económica, política, social y cultural, y qué efectos tienen sobre la vida de la gente; también trabajamos las posibles alternativas, globales y locales, a esta actual globalización.

09 de Abril: “COOPERACIÓN INTERNACIONAL Y ONGD”.

MERTXE / JOSUNE. INTERED EUSKALHERRIA

Se brindó información sobre la evolución de la cooperación, así como, conocimiento sobre el mundo de las organizaciones no gubernamentales de cooperación para el desarrollo de Euskadi (ONGD). La lucha contra la pobreza, el desarrollo y los objetivos del milenio como referencias válidas para orientar la cooperación.

16 de Abril: “EMPODERAMIENTO Y GÉNERO EN EL MARCO DE UN MUNDO GLOBALIZADO”. UNA EXPERIENCIA CONCRETA: LAS DIGNAS (El Salvador).

BEATRIZ ZALACAIN.

Nos ayuda a visibilizar el sistema sexo/género como categoría de análisis de la realidad desde la relaciones de poder de hombres y mujeres.

Se reflexionó sobre las identidades múltiples individuales y colectivas en el proceso de poder. Se hizo una revisión crítica sobre las visiones del poder “sobre” y se aportó a una visión alternativa de poder “desde la persona, poder por; con otros; y poder para actuar y lograr: EMPODERAMIENTO” en un mundo globalizado; se compartieron las estrategias de empoderamiento de las mujeres desde la experiencia de una organización de El Salvador, conocidas como Las Dignas.

BLOQUE ENCUENTRO

16 de Abril: “TESTIMONIOS, INFORMACIÓN Y RECURSOS PARA LA IMPLICACIÓN SOCIAL”

MARLEN EIZAGUIRRE. Área de Educación y Voluntariado de ALBOAN.

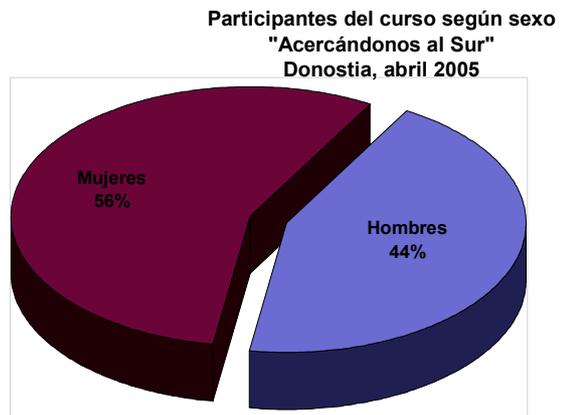
Como clausura del curso se nos presenta quién es ALBOAN, cuáles son sus proyectos, haciendo especial incidencia en el programa de voluntariado VOLPA. Se nos facilita información sobre las distintas entidades de las ongd de Euskadi que trabajan con cooperación al desarrollo en nuestro entorno para una futura implicación social.

SOBRE LA PARTICIPACIÓN

La presente relatoría nos muestra el curso “acercándonos al sur” 2005, el primero realizado en Donostia por parte de ALBOAN, tras peticiones realizadas por las personas de localidades de Guipúzcoa. Este curso tuvo un carácter de iniciación.

Al taller se inscribieron 40 personas, de las cuales participaron 34; 15 hombres y 19 mujeres. Según los datos proporcionados 20 han tenido o tienen experiencias de voluntariado. La mayoría son personas jóvenes universitarias incluso de carreras técnicas (ingeniería técnica).

Las personas provenían de 13 municipios de las tres provincias. El 59% se enteró del curso por el Diario Vasco.



SOBRE EL DESARROLLO DEL CURSO

SESIÓN 1: VOLUNTARIADO COMO POSIBILIDAD DE PARTICIPACIÓN

Objetivos:

- Abrir una ventana al mundo del voluntariado y sus perspectivas.
- Provocar reflexión y análisis sobre el concepto de participación y sus implicaciones.
- Analizar el papel del voluntariado ante la realidad que vivimos.
- Presentar algunas ideas fundamentales sobre el voluntariado en clave de participación ciudadana.

Metodología

Dinámica y participativa a través de trabajo en grupos, puestas en común y reflexiones conjuntas.

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

- GARCÍA ROCA, Joaquín, Políticas y programas de participación social, Ed. Síntesis S.A., 2004
- ARANGUREN, Luis A., Cartografía del voluntariado. Madrid, Ed. PPC, 2000.
- DOMINGO MORATALLA, Agustín, Ética y voluntariado. Madrid, PPC, 1997.
- GARCÍA ROCA, Joaquín, Exclusión social y contracultura de la solidaridad. Prácticas, discursos y narraciones. Ed. HOAC 1998.
- GARCÍA ROCA, Joaquín, Solidaridad y voluntariado, Santander, Ed. Sal Terrae, 1994
- GONZÁLEZ CARVAJAL, Luis, Con los pobres contra la pobreza, Madrid, Ed. Paulina, 1991.
- MARDONES, J.M., Por una cultura de la solidaridad. Actitudes ante la crisis, Cuadernos Fe y Secularidad, nº26, Sal Terrae, 1994.
- MONTAGUT T., ZUBERO I., PETRUS A., ORDUNA G., GARCÍA A., GARCÍA ROCA X., Voluntariado: la lógica de la ciudadanía, Barcelona, Ed, Ariel Sociología, 2003.
- SEBASTIÁN, L., La solidaridad “guardián de mi hermano”, Barna, Ed. Ariel, 1996

PAGINAS WEB

- <http://www.voluntariado.net>; <http://www.hacesfalta.org>; <http://www.iyv2001.org/iyvspan/index.htm>; <http://www.euskalnet.net/alde>; <http://www.info-ong.org/ong/pages/Materias/AsuntosSociales/Voluntariado>
- <http://www.voluntariadosocial.org>; <http://www.servinfo.eurosur.org>; <http://www.canalsolidario.org>
- <http://www.ALBOAN.org>; <http://bolunta.org>; <http://www.boluntariotza.net>; <http://www.iniciativasocial.net>; <http://www.ppve.org>; <http://www.unv.org>

En este tema se abordaron dos conceptos centrales: sobre el **voluntariado** y sobre el significado de la **participación**. Se ubicó que el carácter del curso es de iniciación en el tema de voluntariado y cooperación al desarrollo.

Para iniciar se realizó la presentación del curso en su conjunto, sus objetivos y el programa; y se realizó una dinámica de presentación y ambientación del grupo, que consistió en distribuir refranes escritos entre dos tarjetas separadas, cada persona buscaba complementar el refrán. Se formaron parejas que se presentaron en plenaria mutuamente dando el nombre, proveniencia y expectativas al curso.

Algunos ejemplos de refranes “compuestos”

Quién predica el ayunar	Quien acaba de almorzar
Dime con quién andas	Y te diré quién eres
Una mano lava la otra	Y las dos lavan la cara

VOLUNTARIADO

La primera orientación de la sesión es preguntar en plenaria qué les sugiere la palabra voluntariado, y a partir de ahí las personas participantes apuntan en la pizarra sus respuestas:

Algunos ejemplos:

Ayuda	Ofrecer	Riqueza	Reciprocidad
Estilo de vida (ser voluntario es un estilo de vida)	Compartir	Unión, entre distintas personas que somos lo mismo	Ilusión (crear la ilusión de que el cambios social es posible)
Información			

A continuación, se organizan 4 grupos de trabajo entregándoles una hoja con dos definiciones sobre voluntariado, y unas preguntas que sirvan de pistas para consensuar una definición propia.

Resultados del trabajo de grupos:

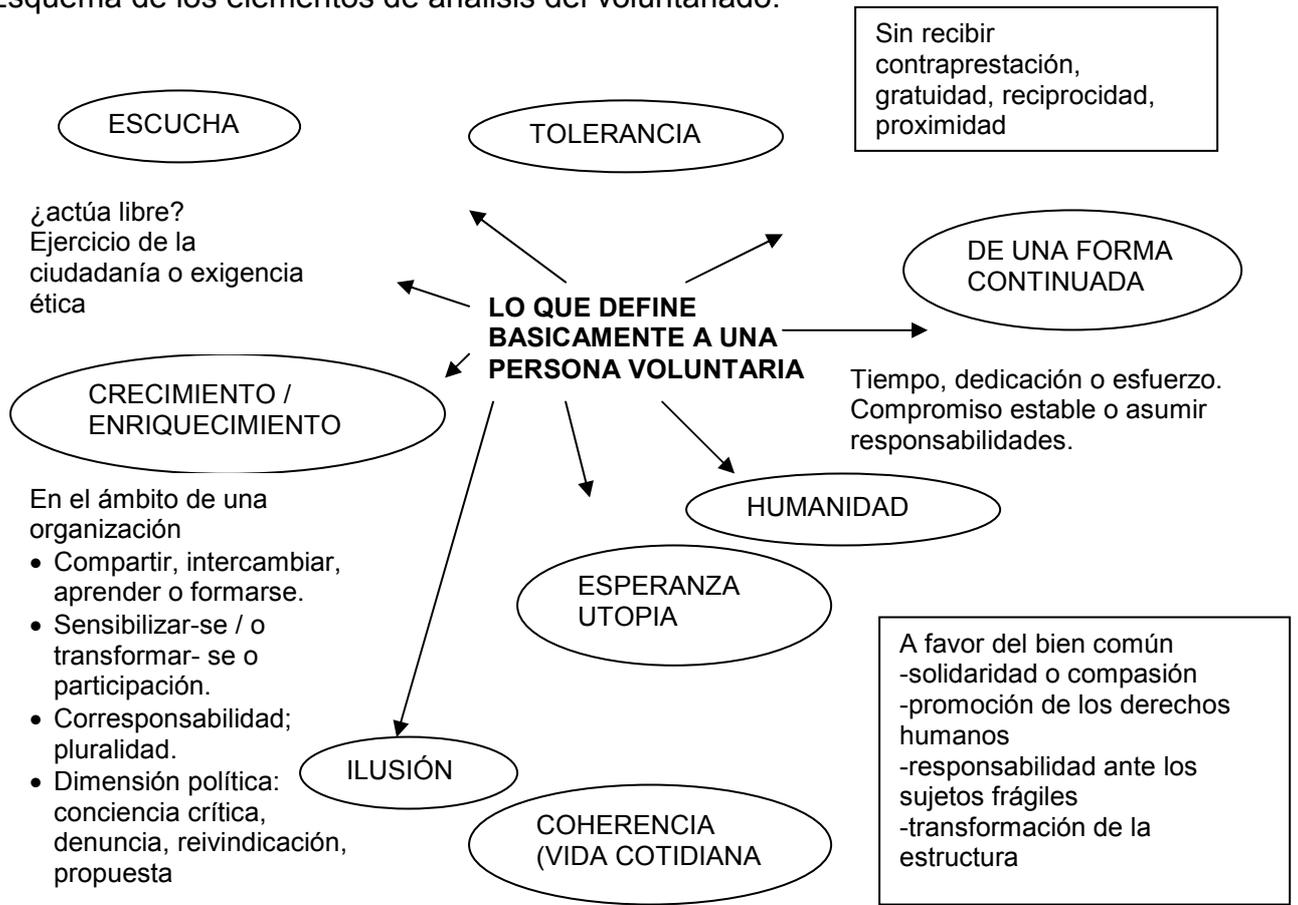
Grupo	Planteamiento
Nº 1	Requiere compromiso, respeto /coherencia (se es voluntario dentro y fuera de la organización, todos los días). Es necesario tener ese chip. No solo se da sino que también se recibe. A continuación el grupo hizo una representación de teatro.
Nº 2	Sus resultados fueron expuestos muy creativamente en términos de receta gastronómica. El ingrediente principal son las ganas, la voluntad de hacer algo. Además se le echa curiosidad, formación, entrega, compromiso, respeto... y el tiempo de cocción es para toda la vida. Estaban de acuerdo con las dos definiciones.
Nº 3	Este grupo cuestiona el término “sujetos frágiles” (referido a las personas de los pueblos del sur). El voluntariado es responsabilidad, ayudar a

	construir un mundo habitable con solidaridad y respeto. El respeto es observar lo que hacen las otras personas y después actuar. Es necesaria la solidaridad de la vida cotidiana.	
Nº 4	El grupo destacó la percepción de que existieran dos enfoques del voluntariado, y a partir de aquí se desarrollaban dos comportamientos distintos:	
	<u>El Super voluntario</u> Que cree que las personas de los países de Sur son sujetos frágiles y débiles Que hay que construir, es decir, trasladar nuestro mundo desarrollado a los países del sur	<u>los Colaboradores</u> Mientras éstos creen que las personas son personas con derechos y capacidades El mundo ya está construido, en todo caso, hay que reconstruirlo conjuntamente – co-construir.

Reflexiones de plenaria:

- Todas las personas tienen capacidades pero no se les reconoce sus derechos, lo que provoca su vulnerabilidad. También aquí tenemos sujetos frágiles. En el mundo hay desigualdades, es injusto, no les damos capacidades para su desarrollo.
- El voluntariado supone transformación y que todas las personas podamos vivir con dignidad. No se trata de trasladar este mundo a otro. Se trata de construir un mundo en el que puedan caber diferentes maneras de verlo.
- Es necesario **co-construir**, es decir, hacerlo entre todas las personas. Si exportas tu idea de desarrollo, tal vez no es posible, no sea válido para su contexto.
- El voluntariado tiene que reconocer que los países del sur son pueblos luchadores, por transformar su realidad. Es necesario asumir la fuerza, la valentía y la generación de pensamiento del sur.
- En el mundo de la cooperación al desarrollo se tiene que ser más cuestionador incluso en relación a los términos que habitualmente se utilizan, que muchas veces provienen de enfoques colonialistas. Fue Roosevelt, en un discurso que dijo que había unos desarrollados y otros no desarrollados con estrategias negativas para los pueblos. Hay que cuestionar lo que se enseña y legitima en la academia, haciendo un análisis crítico, cuestionar la opulencia, el derroche de recursos.
- Hay que intentar definir los elementos que componen el término “voluntariado”. Es de ida y vuelta; la ayuda es recíproca no es sólo de ida; es necesario dejarnos afectar y cuestionarse por la otra persona, pueblo o comunidad.

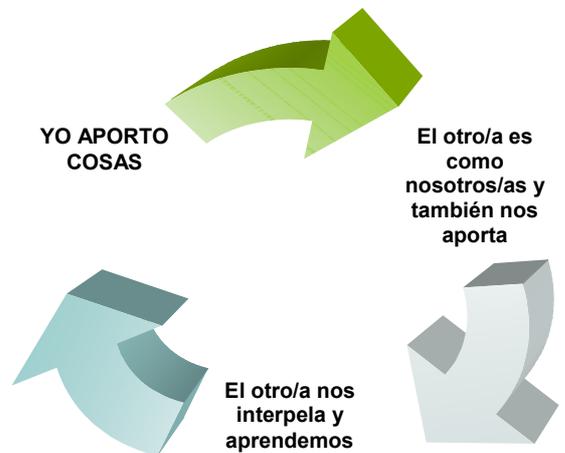
Esquema de los elementos de análisis del voluntariado:



Hay muchas maneras de participar y no todas se llaman voluntariado. Podemos tener una actitud en la vida que nos hace ser personas voluntarias. Las experiencias de voluntariado nos hacen cuestionarnos y alimentarnos. Se trata de mirar más allá de nuestro propio ombligo.

A veces se vive más desde la tarea, en una organización unas horas... pero deber ir más allá de las tareas.

Se produce una franja entre voluntarios y la población a la que se dirige el voluntariado pero debe romperse esta franja. No hay que ir con el chip de que lo sabemos todo, con certezas absolutas, inflexibles con respecto a nuestras ideas. La riqueza está en el intercambio, en el aprendizaje mismo.



Hay muchas víctimas en el mundo y es necesario ir a las causas que generan la injusticia y transformar, producir un cambio.

Estar en una organización permite compartir un proyecto. Permite el trabajo plural, el trabajo en equipo, la propia democracia al interior de la organización que acoge.

Es vivenciar la dimensión de hacernos cargo de la sociedad en que vivimos, de trabajar por otro mundo posible que afecta todas las dimensiones de la vida. Afecta en todo los ámbitos cotidianos. Siendo críticas y construyendo alternativas y propuestas, por ejemplo el Foro Social Mundial (FSM).

Es asumir las responsabilidades que nos atañen aún con nuestras incoherencias. Supone un esfuerzo y es un proceso. Recuperar el humor es un elemento indispensable.

Los movimientos sociales generan cambios políticos / todos somos sujetos públicos. Hay estrategias para inmovilizar pero sí se pueden cambiar las estructuras sociales que generan injusticias y desigualdades. La información, sacar a la luz lo que está ocurriendo es una función de los movimientos sociales.

PARTICIPACIÓN:

El inicio fue una dinámica a modo de quiniela en la cual se leían oraciones y en una línea imaginaria se colocaban a un lado los que estaban de acuerdo y del otro los que no y en medio los neutros, para después abrir la discusión. Se debatieron dos reflexiones:

1) Participando ganamos todas las personas

Algunas reflexiones derivaron a que es necesario cuestionar la participación. Porque participar es arriesgar, porque a veces es un error o un acierto, dependerá de dónde, cómo y para qué se participa. Todas las acciones producen aspectos positivos o negativos en otras personas.

2) Hoy en día las organizaciones sociales que existen no pueden influir en las decisiones políticas.

La institucionalidad pone trabas a las organizaciones sociales; financiando ponen condiciones. Se cuestiona que si es cierto que se puede influir entonces ¿cómo es posible que la pobreza haya ido aumentando? Existe una actitud pesimista con respecto a si es posible el cambio sin embargo se llega a la conclusión de que si todas las personas participamos podríamos cambiar muchas cosas.

Para terminar la jornada, se presentó un video elaborado por ALBOAN en relación a tres mujeres que encuentran espacios de participación e inciden para transformar la sociedad en un mundo con más justicia y oportunidades para toda la población.

SESIÓN 2: GLOBALIZACIÓN ECONÓMICA, POLÍTICA, SOCIAL Y CULTURAL

Objetivo:

Alcanzar una comprensión de la complejidad del fenómeno de la globalización, de modo que demos cuenta de sus dimensiones económica, política, cultural y de solidaridad.

Metodología: alternaremos algunas dinámicas más participativas, con exposiciones y diálogos en común.

Bibliografía:

- BECK, U. *¿Qué es la globalización? Falacias del globalismo, respuestas a la globalización*. Ed. Paidós, 1998.
- BÉJAR, H. *El mal samaritano. El altruismo en tiempos de escepticismo*. Anagrama, 2001
- BERGER, P. y HUNTINGTON, S., *Globalizaciones múltiples (la diversidad cultural en el mundo contemporáneo)*, Paidós Ibérica, 2003
- CASTELLS, M. *La galaxia Internet. Reflexiones sobre Internet, empresa y sociedad*. Areté - Plaza y Janés, 2001.
- CORTINA, A. *Ciudadanos del mundo*. Alianza Editorial, 1997.
- DE SEBASTIÁN, L. *La solidaridad. Guardián de mi hermano*. Ariel, 1997.
- DEHESA, G. de la. *Comprender la globalización*. Alianza Editorial, 2000.
- ESTEFANÍA, J. *Aquí no puede ocurrir. El nuevo espíritu del capitalismo*. Taurus, 2000.
- ESTEFANÍA, J. *Hija/o, ¿Qué es la globalización? La primera revolución del siglo XXI*. Aguilar, 2002.
- FALK, R. *La globalización depredadora. Una crítica*. Siglo XXI, 2002.
- GARCÍA ROCA, J. *Exclusión social y contracultura de la solidaridad*. HOAC, 1998.
- GEORGE, S. *El informe Lugano*. Colección Libros de Encuentro, Intermón – Oxfam, 2000
- GONZÁLEZ CARVAJAL, L. *Ideas y creencias del hombre actual*. Sal Terrae, 1992.
- JAUREGI, G. *La democracia planetaria*. Ediciones Nobel, 2000
- JUARISTI, P. *Euskal Herria globalizazioaren aurrean*. Euskaltzaindia/BBK Fundazioa. 2001
- MAALOUF, A. *Identidades asesinas*. Alianza Editorial, 1999.
- MARTÍNEZ BRINGAS, A. *Globalización y Derechos Humanos*. Universidad de Deusto, 2002 (##¹)
- NUSSBAUM, M. *Los límites del patriotismo*. Paidós, 1999.
- PASTOR, J. *Qué son los movimientos antiglobalización*. RBA Integral, 2002.

¹ Es un texto difícil, pero breve.

- SANAHUJA, J.A. *Altruismo, mercado y poder*. El Banco Mundial y la lucha contra la pobreza. Colección Libros de Encuentro. Intermón – Oxfam, 2001.
- SEN, A. *Desarrollo y libertad*. Planeta, 1999.
- SENNETT, R. *La corrosión del carácter. Las consecuencias personales del trabajo en el nuevo capitalismo*. Anagrama, 1998
- STIGLITZ, J. *El malestar de la globalización*. Taurus, 2002.
- TAIBO, C. *Cien preguntas sobre el nuevo desorden*. Punto de Lectura, 2002.
- VELASCO, D. *Ética y política para una ciudadanía universal*. IDTP/Desclée de Brower. 2002. (#²)
- ZUBERO, I. *Las nuevas condiciones de la solidaridad*. Desclée de Brower, 1994.

² Es un texto difícil, pero bastante breve.

La globalización es un concepto para analizar la realidad.

Se enlista una lluvia de ideas sobre lo primero que se les viene a la cabeza cuando escuchan la palabra globalización:

Algunos ejemplos de lo opinado fueron:

Multinacionales	Mundo	Homogeneización (cultural)	Mundo único
Pensamiento único	Aldea global	Mercados económicos	Poder político

Se ubicaron momentos históricos precedentes a la globalización. Así en los años 60 fueron de luchas revolucionarias, los 70 de crisis del petróleo, y en los 80 desemboca el proceso de globalización.

Se abre un breve espacio para la lectura de las páginas 19-20 y 27-28 del artículo “fenómeno de la globalización” de Joaquín Estefanía, adjuntado en la carpeta entregada.

Se lista las definiciones encontradas por las y los participantes y se abre un breve espacio para identificar las diversas definiciones encontradas. Se ubican dos momentos históricos importantes de la globalización.

En base al cuadro de la carpeta elaborada por ALBOAN, se desarrolla el tema destacando que la globalización es multidimensional, es decir, es económica, política, social, cultural y que debe construirse una alternativa de justicia y solidaridad.

Se organizaron grupos de reflexión para responder a las preguntas en base a la fábula de las abejas, también entregadas en el cartapacio. Se dio lectura en silencio y se abrió la discusión de las preguntas.

¿En qué medida te parece que esta fábula y su moraleja encierran una verdad o engaño?
¿Consideras o no que esta fábula puede ser una descripción de nuestro tiempo? ¿En qué sentido?
¿Qué te sugiere el principio de la economía, “vicios privados, virtudes públicas”? ¿Crees que sintoniza bien con esta fábula?
¿Qué intenta justificar la fábula: qué dice qué funciona – es decir, es exitoso – para el desarrollo de una sociedad (“colmena”) y qué dice qué no lo es y qué conduce a la perdición?

Reflexiones de plenaria:

- Aquella persona que no está preparada para defenderse de un ataque (para que le respeten), no vale.
- El bien común es una forma de autodefensa per se.
- ¡Esto es lo que hay! Desengáñate, hay que funcionar para esto (esta sociedad) no para otra (sociedad, organización de las cosas públicas-privadas).
- Dejemos hacer, base del liberalismo, para buscar su beneficio.

- Liberalismo y modernidad lo que hace es levantar barreras, no existían barreras entre lo público y privado, entre política y religión. Desde el siglo XVII se va gestando lo que hoy somos.
- Vicios privados – virtudes públicas.
- El fin de una empresa es el lucro.
- Las culturas entran en diálogo de encuentro.
- La globalización es una continuidad y un acelerón de la modernidad.

Se abordó la globalización... de un vistazo, sus implicaciones económicas, políticas, culturales y de la solidaridad en base a las ideas centrales, agentes, procesos principales, algunos efectos y ejes de alternativas. Un esquema elaborado por el Área de Acción Política y Redes de ALBOAN.

	GLOBALIZACIÓN ECONÓMICA	GLOBALIZACIÓN POLÍTICA	GLOBALIZACIÓN CULTURAL	GLOBALIZAR LA SOLIDARIDAD
IDEA CENTRAL	MERCADO	DEMOCRACIA	IDENTIDAD	EXCLUSIÓN
AGENTES	<ul style="list-style-type: none"> – ETN – Banco Mundial y Fondo Monetario Internacional. – Organización Mundial del Comercio 	<ul style="list-style-type: none"> – Estados – Instituciones supranacionales – Entidades infraestatales – Organismos internacionales – Ong y movimientos sociales – ETN ... 	<ul style="list-style-type: none"> – Naciones, etnias, idiomas, – Religiones, música, arte, iglesias, familias – Símbolos – Ideologías – Formas de vida 	<ul style="list-style-type: none"> – Ciudadanos organizados – ONG, movimientos sociales – Iglesias, comités, grupos ... – Redes y comunidades transnacionales
PROCESOS PRINCIPALES	<ul style="list-style-type: none"> – Apertura de mercados financieros, de bienes y servicio. No el de mano de obra. No donde beneficiaría a los pobres. – Regionalización. – Extensión geográfica y también “colonización” de otros espacios. – Ideología neoliberal (pensamiento único) 	<ul style="list-style-type: none"> – Decisiones que nos afectan se toman en espacios en los que no podemos participar – El estado, “pequeño para las grandes cuestiones, y grande para las pequeñas”. – Redefinición de la soberanía estatal. – Economía sin ética. 	<ul style="list-style-type: none"> – Identidades tradicionales se disuelven. – Nuevas maneras de identidad: refundación identitaria. – Homogeneización vs. “globalización” y mezcla cultural. 	<ul style="list-style-type: none"> – Solidaridad en lo cercano – Participación social – Cambio cultural y de los valores: cultura de la solidaridad – Consumo responsable. – Diálogo intercultural.
ALGUNOS EFECTOS	<ul style="list-style-type: none"> – Generación de riqueza injustamente distribuida: socialización de daños, privatización de beneficio. – Dinámica selectiva de exclusión e inclusión de grupos y regiones. – Deterioro ecológico. – Inseguridad humana. 	<ul style="list-style-type: none"> – Descontento ciudadano, apatía, desafección de lo público. – Cultura de la satisfacción: repliegue en la esfera privada. – Deslegitimación política, control mediático. – Recorte de las libertades y búsqueda de enemigos. – Militarización. 	<ul style="list-style-type: none"> – Falta de cohesión social – Malestar, situación de búsqueda – Fundamentalismos de corte cultural y/o religioso: “identidades de resistencia” – Violencia, incomunicación, guerra 	<ul style="list-style-type: none"> – Mundialización: conciencia de familia común – Conciencia de límites ecológicos y de la dimensión universal de los problemas. – Impugnación modelo de desarrollo occidental. – Comunicación, intercambio y enriquecimiento mutuo. – Derechos humanos: paradigma ético global.
EJE PARA ALTERNATIVAS	Poner “diques” a la lógica de mercado.	Democracia global / sistema de gobierno mundial	Ciudadanía global y sociedades interculturales	Inclusión e integración social

En plenaria se abordó cada ámbito de la globalización desarrollando la idea central.

Por ejemplo, en la globalización económica donde la idea central es el mercado, los agentes intervinientes son las empresas transnacionales (ETN), los organismos financieros internacionales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional. Es la Organización Mundial de Comercio, desde donde se dictan los principales procesos económicos en el orden mundial. La apertura de mercados, tanto financieros como de bienes y servicios. Sin embargo, esta apertura se restringe para la mano de obra.

Mientras la riqueza se concentra cada vez más en pocas manos, la pobreza se profundiza y se amplía a más personas, dándose una dinámica selectiva de exclusión e inclusión de grupos y regiones.

En términos de globalización política este mismo ejemplo, nos dice que las decisiones que nos afectan se están tomando cada vez en los espacios en los que no podemos participar. Así mismo, se va gestando una economía sin “ética”.

La ideología que afianza el proceso económico, político y cultural es la neoliberal, que tiene a la base el pensamiento único.

Para abordar otro ejemplo, se pidió a las personas participantes que listaran las guerras desde 1950, que fueron explicadas a partir de los enfrentamientos entre capitalismo y comunismo; e identitarios. Uno de los procesos principales de globalización cultural son las nuevas maneras de identidad, es decir la refundación identitaria, así se explica la guerra de la ex Yugoslavia, Palestina, y otras. Mientras al mismo tiempo, se desarrolla una mezcla cultural y una cierta tendencia de homogenización.

El facilitador planteó que las identidades entran en relación entre la capacidad de decisiones y cantidad de opciones. Esta última ha cobrado mayor amplitud, reflexionando sobre el acceso a la información / opciones que los abuelos tuvieron respecto a los participantes.

La globalización política reclama la democracia como centro, los estados no son capaces de hacer frente a problemas mayores, como la guerra. A la vez se va gestando una reducción del estado para no intervenir en el mercado. Las reformas económicas tendientes a la privatización de los bienes y servicios públicos, que privatiza los beneficios genera descontento ciudadano, apatía, desafección de lo público y a la vez se propicia una cultura de la satisfacción y un repliegue a la esfera privada.

Para avanzar en el eje para las alternativas y abordar la exclusión es clave la organización de los ciudadanos. Fortalecer el movimiento social, las redes y comunidades transnacionales. Potenciar la solidaridad en lo cercano, la participación social, trabajar por un cambio cultura y de valores. Promoviendo un consumo responsable y un diálogo intercultural. Desarrollando una democracia global, haciendo contrapeso a la lógica del mercado.

SESIÓN 3: COOPERACIÓN INTERNACIONAL Y ONGD

Objetivos:

- Clarificar el concepto de cooperación internacional y términos asociados (Ayuda Oficial al Desarrollo, AECI, Cooperación descentralizada, FAD, FOCAD, etc.)
- Conocer la evolución histórica de la cooperación internacional
- Aproximarnos al mundo de las ONGD: tipos, características, campos de trabajo. Código de Conducta al que se comprometen.
- Tomar conciencia de los retos actuales:
- Lucha contra la pobreza
- Derecho al desarrollo
- Campaña “Objetivos del Milenio”

Metodología y contenidos:

- Partir de lo que ya sabemos:
- anotar en un cartel lo que sabemos sobre Cooperación Internacional
- anotar en un cartel lo que sabemos sobre las ONGD
- Relacionar –si procede- los dos carteles
- Aclaración de términos: Ayuda Oficial al Desarrollo, AECI, Agencias de Desarrollo, Cooperación descentralizada, FAD, FOCAD, AOD, Ayuda bilateral, Ayuda ligada, CAD, Ayuda humanitaria
- Presentación de la evolución histórica de la cooperación internacional (Power point). Aclaraciones
- Presentación de las ONGD (Power point). Tipos, características, campos de trabajo.
- Entrega del Código de Conducta de las ONGD.
 - Tiempo de lectura personal. Intercambio en el grupo
 - Trabajo sobre el Código de Imágenes, a partir de recortes de prensa
- Juego de los cuadrados de cooperación
- Presentación de lo retos de la cooperación internacional:
- Lucha contra la pobreza. Derecho al desarrollo. Entrega del artículo de la Conferencia ONGD 2000. (Lectura e intercambio según posibilidades de tiempo)
- Presentación de la Campaña “Objetivos del Milenio” (Power point)

Bibliografía

- Código de conducta de las ONG de Desarrollo, Coordinadora de ONGD's de Euskadi. 1998
- Conferencia ONGD 2000. Globalizar la solidaridad. Construir el desarrollo humano. Hegoa-Coordinadora ONGD Euskadi. Bilbao, 2000.
- *“El mundo de ONG”* Cuaderno de Formación básica nº 1. Formación Interna Manos Unidas. Madrid, 1998.
- Javier Erro Sala. Comunicación Desarrollo y ONGD. Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional (Hegoa). 2002
- Bernardo García Izquierdo. Ayuda Humanitaria y Desarrollo: Nuevos socios para nuevas ONGD. Universidad de Deusto. Deusto, 2001.
- Karlos Pérez de Armiño (Dir.). Diccionario de acción humanitaria y cooperación al desarrollo. Icaria editorial-Hegoa. Bilbao, 2000.

Se introdujo la técnica de lluvia de ideas para conocer qué se les viene a la cabeza a los y las participantes cuando escuchan la palabra “cooperación”. Los resultados fueron los siguientes:

Voluntarios	Intercambio	Profesionalización	Proyectos
Coordinación	Grupos de trabajo	Medios	Fines
Diferentes países			

Igualmente se preguntó qué se conocía sobre ongd:

Organismo no lucrativo	Movimiento social	Participación	Objetivo compartido
Burocracia	Atomización	Moda	compromiso

Se pueden hacer relaciones entre la cooperación y las ongd; así como las palabras compromiso, voluntarios e intercambio.

A continuación realizan una presentación en power point sobre Cooperación Internacional al Desarrollo. Esta es la síntesis.

Dentro de la cooperación internacional está la AOD (ayuda oficial al desarrollo), la cual es de origen público su finalidad es el desarrollo económico y bienestar.

España es el país de Europa que más ayuda tiene dependiente de que compren algo.

Modelos de cooperación internacional al desarrollo:

1) Tradicional:

El objetivo y los métodos los establece el donante: decide el que da. Es enfoque unilateral, lo decide solo, es exógeno, desde fuera. Se fundamenta en la caridad, sin cuestionarse la causa de las injusticias.

Antes de la 2da. Guerra Mundial se concebía como una manera normal de ver el mundo. Destaca el plan Marshall. La cooperación al desarrollo surge tras la 2da. Guerra Mundial motivada por imperativos éticos.

En 1972 se empieza a hablar de una política de cooperación europea:

- Se amplía la cooperación
- Se toma el acuerdo de Lovre en 1972 entre Europa y otros países.
- Su enfoque es el crecimiento económico.

Con la caída del muro de Berlín se pensó que iba a haber más fondos.

AOD 0,36% de PNB en 1988
 0,22% de PNB en 2000.

Los países del Este de Europa se convierten en objetivo prioritario a la ayuda comunitaria. Los gastos militares bajaron al 40% pero se recuperó.

En el Tratado de Maastricht se define por primera vez los objetivos de la cooperación europea:

- Desarrollo económico y social.
- Integración progresiva en la economía mundial.
- Pobreza.
- Consolidación de la democracia y estado de desarrollo.

2) La cooperación hoy:

Surge el otro planteamiento: somos diferentes, pero básicamente iguales.

Existen tres principios básicos que ya están iniciados pero que son los tres grandes retos en los que se tiene que afianzar la cooperación:

- **La vocación del desarrollo humano**
 - La persona es el fin del desarrollo.
 - Consiste en la aplicación de las opciones y capacidades.
 - Se concentra en mejora de la esperanza de vida, salud, educación y acceso a recursos para una vida digna.

El PIB era el parámetro para medir el desarrollo de un país y ahora es el PNUD quien desarrolla el IDH (índice de desarrollo humano), que mide el bienestar bajo 3 variables:

- Esperanza de vida al nacer.
- Logro educacional: alfabetización de adultos, tasa bruta de matrícula.
- PIB.

En base a esto elabora una escala. España se ubica en la posición 21.

Hay países que tienen un desarrollo humano similar pero un PIB completamente diferente.

- **Desarrollo Sostenible**, satisface las necesidades de la generación presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades. Requiere no utilizar más recursos renovables que los que se generan.
- **Perspectiva de género**: supone incluir y tomar en cuenta las desigualdades que existen entre mujeres y hombres.

Cooperación al Desarrollo en CAPV:

Antecedentes:

- Movimiento político de solidaridad con América Latina en los años 70.
- Amplia tradición misionera de la sociedad vasca.

1988, Euskal Fundazioa, asociación de municipios vascos cooperantes. Tiene un fondo y gestión con los países.

1990: en el gobierno vasco se establece una partida presupuestaria del fondo de cooperación (FOCAD) y ayuda al desarrollo, tras campañas de movilización promovidas por las ONGD.

1998: Consejo Asesor de Cooperación al Desarrollo de Euskadi. Es un órgano colegiado de asesoría.

Se crea la Dirección de Cooperación al Desarrollo, depende de la Secretaría General de acción externa.

2003-5: Proyecto de ley de cooperación.

2004: Sale el Plan Director 2005- 2008 de Cooperación al Gobierno Vasco, plantea cuáles son las zonas prioritarias y los objetivos prioritarios. Se estima un presupuesto de 31 millones de euros al 2003, que no llega al 0,7%.

Además hay Ayuntamientos que, a parte de estar en Euskal Fondoa, tienen otros fondos propios y sacan convocatorias para subvencionar proyectos.

Las 3 Diputaciones se han retirado del FOCAD y están sacando sus propias convocatorias. Anteriormente el FOCAD se constituía por los fondos del gobierno vasco y las 3 Diputaciones. (El hecho que haya diferentes convocatorias permite que se pueda solicitar a varias instancias).

En realidad el presupuesto para cooperación no llega al 0,33%. Aunque en 4 años se pasara de 50 millones a 100 millones aún así se estaría en 0,66%. Sin embargo, algunos Ayuntamientos sí llegan al citado 0,7%.

Las instancias están gobernadas por Partidos Políticos y el reparto de los fondos se produce entre organizaciones afines ideológicamente a quienes gobiernan, esto implica una mayor competencia por los recursos y la diversificación de las organizaciones con intereses conservadores y de derecha. Por lo tanto las ongD tienen que plantear diversas potencialidades, teniendo en cuenta un objetivo claro.

El fondo del Estado Español, la AECI con Aznar fue orientando a las ong de derechas, con enfoque muy determinado.

En el CAD están los 29 países más ricos junto al PNUD y el Banco Mundial. Son los que establecen los objetivos de cooperación a nivel mundial, por tanto, ellos deciden.

Una vez acabada esta exposición se hizo un descanso y al reanudar la sesión se realizó una dinámica llamada “Experiencias estructurales para establecer cooperación” (ver anexo).

Se continuó con la exposición hablando en relación a las Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo.

ONGD:

Existen diferentes tipos de ONG:

- ONG: organizaciones sociales que trabajan con sectores desfavorecidos de nuestra sociedad. Son de carácter local.
- ONG de Derechos Humanos: trabajan en la denuncia de las violaciones de Derechos Humanos.
- ONG medioambientales.
- Ongd: de carácter altruista y voluntario que trabajan a favor de una necesidad social. Son defensoras de nuevas propuestas: comercio justo, consumo responsable, la paz, etc. Son el reflejo de la riqueza de una sociedad. En las dictaduras no existen. Su identidad es plural y diversa. Los campos de acción no siempre coinciden a pesar de la atomización. En algunos nos juntamos y en otros cada una en su ámbito.

Características de las ongd:

1. Organización estable: debe de contar con un mínimo de infraestructura. En Guipúzcoa se encuentran registradas 220 ONGD (140 en Donostia). No poseer ánimo de lucro.
2. Trabajar en el conjunto de la cooperación para el desarrollo y la solidaridad internacional.
3. Tener voluntad de cambio o de transformación social.
4. Tener respaldo y presencia social, sino será una agencia de desarrollo que gestiona fondos.
5. Tener independencia: el problema es que recibimos sumas importantes de dinero y olvidarnos de nuestro papel de denuncia.
6. Poseer recursos humanos y económicos procedentes de la solidaridad. Eso supone tener más libertad.
7. Actuar con mecanismos transparentes de elección de sus miembros.
8. Transparencia en sus políticas, presupuestos y prácticas. Debe haber una auditoria nacional de las cuentas.
9. Estar basadas y articuladas en base a los fines de solidaridad internacional.

La coordinadora de las ONGD decidió con que empresas no iba a colaborar:

- Que fabrican armas.
- Que producen artículos dañinos.
- Que tienen prácticas injustas.

Es un problema cotidiano. Es un debate no acabado y no solucionado.

Conceptos básicos de identidades comunes:

- Promover el desarrollo.
- Luchar por erradicar la pobreza.
- Practicar la cooperación con los pueblos del Sur con un intercambio entre iguales, mutuo y enriquecer para todos/as.

Campos de trabajo:

1. Proyectos de desarrollo.
2. Ayuda humanitaria y de emergencia.
3. Sensibilización y educación para el desarrollo.
4. Investigación y reflexión: analizar las causas.
5. Incidencia política: abolición de la deuda externa, 0,7.
6. Comercio justo.

Un elemento importante es la ética en la comunicación, dar imágenes que no degraden al Sur (ejemplos de anuncios) hay que presentar la realidad pero con respeto.

Las campañas que se organizan pueden ser diferentes que la de los medios de comunicación (dar lástima, pena,). Las ongd hacen algo para contrarrestar las imágenes estereotipadas que dan los medios de comunicación.

Código de conducta:

Hay una comisión de seguimiento del código de conducta. Algunas personas son de la coordinadora y otras que no están integradas en ninguna ONG.

Retos de la cooperación internacional:

- No se puede hacer las cosas sólo con buena voluntad.
- Plan estratégico.
- Actuación en la sociedad civil.
- La formación en los miembros.
- Podemos ayudarnos y ganamos todos.
- Es una herramienta de transformación de los valores.
- Es fundamental unirnos para las acciones.
- Aprovechar las tecnologías de la información.
- Objetivos de desarrollo del milenio.

La coordinadora de ongd estatal ha iniciado una campaña llamada pobreza 0. Existe una campaña hace 2 años de abolición o reducción de la deuda externa.

Las acciones actuales se basan en los objetivos del milenio del PNUD³ y pretende lograr la movilización de la sociedad en esta línea. En el año 2000 las Naciones Unidas aprobaron la Declaración del Milenio, que recoge 8 objetivos del milenio de desarrollo. Se pretende propiciar el cumplimiento de los derechos humanos, la paz, seguridad y desarrollo sostenible.

(Se repartió una hoja donde aparecen los objetivos del milenio y una hoja de siglas y conceptos básicos).

Para terminar la jornada se leyó una fábula de Kart Kauter llamada “Copito de nieve”.

³ Se anexa los objetivos del milenio.

SESIÓN 4: EMPODERAMIENTO Y GÉNERO EN EL MARCO DE UN MUNDO GLOBALIZADO. UNA EXPERIENCIA CONCRETA: LAS DIGNAS (El Salvador)

Objetivos:

1. Comprender los elementos básicos del análisis de género en un contexto globalizado
2. Dar a conocer una experiencia concreta de empoderamiento de las mujeres en El Salvador

Objetivo específico	Metodología
Clarificar el término “género” como categoría de análisis.	<p>Se harán 4 grupos y se les entregarán dos papelógrafos a cada uno donde deberán dibujar una silueta de mujer en uno y otra de hombre en el otro. Dibujarán las características físicas, biológicas en el interior del dibujo y escribirán las características culturales sociales en el exterior del dibujo.</p> <p>Cada grupo expone en plenaria lo trabajado. Se ubican diferencias y similitudes y se expone la diferencia entre sexo-género y su ubicación como una categoría de análisis.</p>
Reflexionar sobre el poder y su importancia en las identidades individuales y colectivas	<p>Se entregará a cada participante una hoja con una flor dibujada definiéndose como persona en relación a categorías ya definidas (sexo, raza, estatus social..) que serán expresadas a través de los pétalos de la flor.</p> <p>Se les entregará tarjetas para que ubiquen en una palabra que les sugiere el término “poder” que serán colocadas por cada participante en un papelógrafo común.</p> <p>Se realizará una breve exposición en relación al poder e identidad.</p>
Dar a conocer un panorama general sobre la situación de las mujeres	Breve exposición teórica donde se establezca de manera general la subordinación de las mujeres con respecto a los hombres
Conocer una experiencia concreta de empoderamiento de mujeres	<p>Proyección del video de La Asociación de Mujeres por la Dignidad y La Vida.</p> <p>Reacciones, comentarios y preguntas de las y los participantes.</p>

Bibliografía:

De Villota, P.: *Globalización y género*, Editorial Síntesis, España, 1999.
Las Dignas; *Experiencia de alfabetización económica con, para y desde las mujeres*, El Salvador.

CIEPAC/Centro de Investigaciones Económicas y Políticas de acción Comunitaria; *Los conceptos centrales del análisis de coyuntura: la correlación de fuerzas en el contexto de una teoría del poder*, Mexico, 2004.

Just Associates (JASS) La incidencia política desde las mujeres.

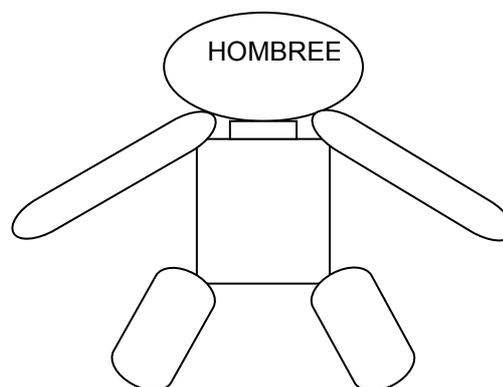
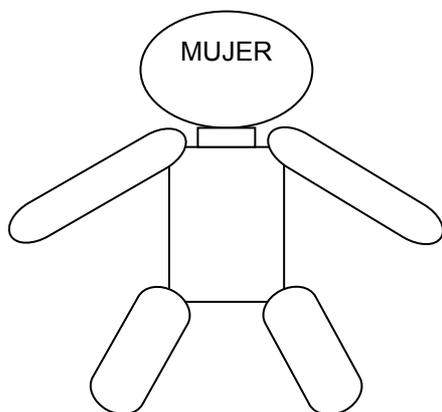
Agende, Brasil; Equidad de Género, México; CFEMEA, Brasil; y Flora Tristán, Perú. *Mujeres al Timón. Más allá de El Cairo y Beijing: fortaleciendo las habilidades de las ong en América Latina*. México, 1999.

PNUD, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo; *La equidad de género en El Salvador*, San Salvador, El Salvador, marzo 2004.

Pellicer, Llum; *¿Yo sexista? Material de apoyo para una educación No sexista*, Las Dignas, El Salvador, 1998.

Página web: www.lasdignas.org.sv

Para comprender la perspectiva de empoderamiento de género, es clave comprender ¿qué es el género? Para introducir se realizó el ejercicio en el que divididos en 4 grupos se les indica que deben dibujar las características naturales (biológicas y físicas) de los hombres y las mujeres, y por otro lado, deben de escribir las características culturales (emocionales, cualidades, etc), es decir, cómo son y se comportan las mujeres y los hombres. Este es el resultado:



Características exteriores (culturales – sociales)

MUJER	HOMBRE
<p>Grupo 1: Debilidad Hipocresía Sumisión Complejidad Profundidad Protectora Familiar Constancia Sensibilidad</p> <p>Grupo 2: Planificadora Sensibilidad Inteligencia emocional</p> <p>Grupo 3: Tiranía de la belleza Fuerza moral Maternidad Responsable Sensibilidad Crítica Calculadora Meticulosa Aportación Mayor capacidad Maruja</p>	<p>Grupo 1: Machismo Simplicidad Protector social Compañerismo Superficialidad Autoridad</p> <p>Grupo 2: Fuerza Protector Tecnología Cazador Poder Inteligencia abstracta</p> <p>Grupo 3: Sustento económico Poder Facilidad de acceso al mercado laboral Reservado Espacio público Fuerza física Desapego Sencillo ± Soltero de oro Protección</p>

Represión	Consumo de alcohol
Madurez mental	Sexo
Pragmatismo	Realista
Depresión	Reconocimiento social
Romántica	Amigo (“amigote”)
Espacio doméstico	
Familia	
Solterona	
Grupo 4:	Grupo 4:
Comunicadora	Del momento.
Sumisión	Militar – agresividad
Fidelidad	Frialdad
Adaptativas	Racionalidad
Educadoras	Autenticidad
Cautela	Protector
Dependiente	Patriarcado
Inteligencia (emocional, rapidez, apertura mental)	Egoísmo
Debilidad física	Conquistador
Maternal (madre)	Orgullosa
Expresivas	Decidido
Sentimental	Energía
Previsora	Fuerza física
Astucia	Franqueza
Responsabilidad	Rencor
Protectora	Mito económico
Cotilleos	Básicos
Cuidadora	machismo
Rencorosas	
Paciencia	
Complicada	
Administradora	

La orientación fue que en el interior de la silueta dibujaran las características biológicas (naturales), y fue clara la dificultad para relacionarse con las características sexuales. En algunos dibujos se incluyeron elementos culturales en el interior, por ejemplo siluetas de las mujeres con pendientes, el hombre con boina, etc.

Reflexiones sobre el sistema sexo/género:

El ejercicio anterior fue la base para clarificar que sobre la base de las diferencias sexuales con las que se nace, se construyen roles, se socializa las actitudes, comportamientos y valoraciones sociales a mujeres y hombres. Este proceso de valorización sobrevalora lo masculino y desvalora o subordina lo femenino. Es así como la diferencia se transforma en desigualdades entre ambos.

En el sistema sexo / género las características de diferenciación son:

El sexo	El género
Condiciones físicas determinadas biológicamente: nacemos con unos caracteres sexuales primarios, los órganos genitales	Condición social: El género no lo traemos al nacer. Es una construcción social.
Es universal Se nace hembra o macho en cualquier país y en cualquier momento de la historia.	Es particular (asume características según la cultura) no es lo mismo ser mujer en los países árabes musulmanes, que en China, o en el País Vasco.
“es para toda la vida” a menos que intervenga la mano de las personas como el cambio de sexo.	Es cambiante Cambia en el espacio y el tiempo según el sistema económico, político, religioso, social, cultural.

Sexo / género es una categoría social que se usa para analizar las relaciones de poder desigual entre hombres y mujeres, donde éstas últimas se encuentran en posición de subordinación social respecto al hombre. Independiente de las situaciones de las mujeres, histórica, de clase social, de territorio, etc.

Esta categoría nos dice que el mundo está construido/ordenado según el sexo de las personas. Este ordenamiento tiene su origen en la división sexual del trabajo y en la jerarquización del mundo en dos esferas: público y privado.

Características femeninas

- Mundo privado
- Amabilidad, sumisión, renuncia, sensibilidad, respeto, intuición.
- Esposa, ama de casa, madre
- Dependencia
- Seguidora
- Destinada a la reproducción y al cuidado
- Trabajo invisible, desvalorizado y gratuito
- Sexualidad tendiente a la reproducción/no placer

Características masculinas

- Mundo público
- Duro, agresivo, fuerte, valiente, con autoridad, inteligencia, racional
- Cabeza de familia, proveedor
- Independencia
- Protagonista
- Destinado a la creación, producción
- Trabajo visible, valorizado y pagado
- Sexualidad tendiente a la genitalidad/placer

La confusión entre sexo y género legitima la relación de poder masculino/femenino; otorgando una apariencia de naturalidad al androcentrismo. El género como construcción social es cambiante, por tanto, se puede erradicar la visión de dominación.

La identidad también es un concepto psicosocial donde la conciencia individual se construye a partir de la experiencia personal, los sentimientos, las emociones y las relaciones personales.

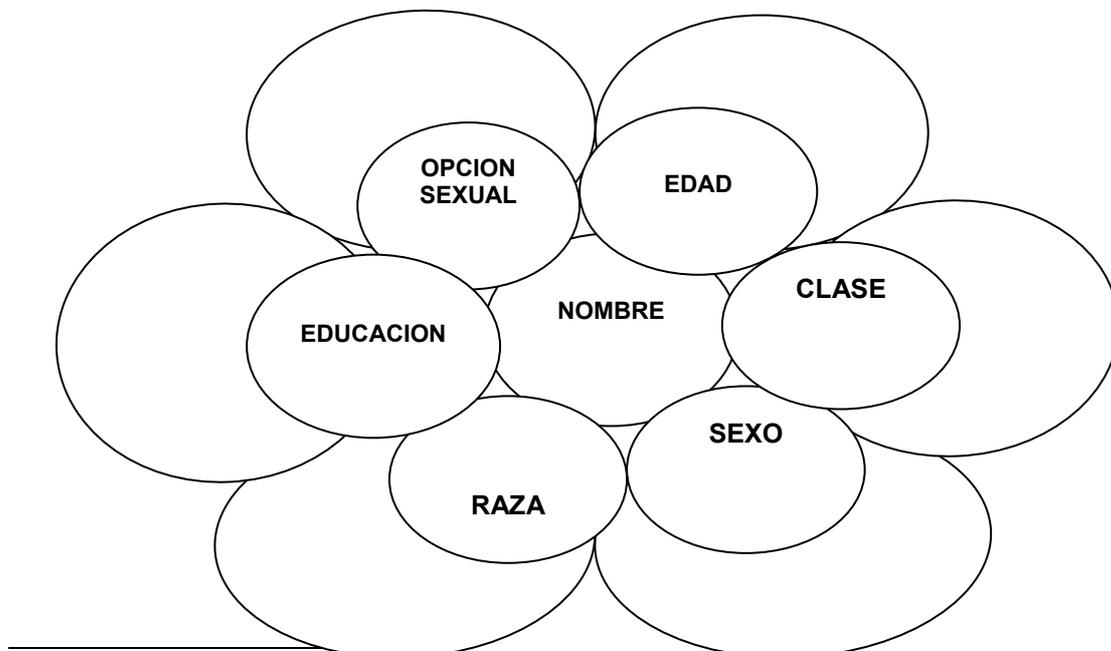
La identidad de género por tanto responde a la pregunta ¿quién soy?:

- Se construye con la combinación de las características físicas y mentales a partir de la semejanza (otras mujeres: las idénticas) y la diferencia (los otros, los hombres: los iguales).
- Se compone de muchos elementos, la identidad es plural, por tanto se habla de las identidades, tenemos varias identidades a la vez (ser mujer, blanca, vasca, de clase social media, católica, lesbiana, etc.)
- Las identidades son dinámicas, van cambiando en el tiempo y en el espacio, se afirma, se niega o se cambia. Este proceso está determinado por el contexto que se vive.
- Es un proceso en el que influyen factores socio-culturales, económicos desde la perspectiva histórica.

En el discurso dominante de la identidad no se tiene en cuenta las diversas identidades. Imponiendo un modelo bipolar de oposición donde una parte se impone a la otra. Este proceso se convierte en factor de exclusión o discriminación.

Se realizó el ejercicio individual de la flor de las relaciones de poder: las identidades sociales, económicas, etc.

LA FLOR DE LAS RELACIONES DE PODER⁴ LAS IDENTIDADES SOCIALES



⁴ * Adaptado de *A New Weave of Power, People & Politics: The Action Guide for Advocacy and Citizen Participation*, de Lisa VeneKlasen y Valerie Miller (2002).

La flor de poder es un ejercicio individual donde cada participante rellena en los pétalos interiores de acuerdo a sus características (blanca, mujer, universitaria, heterosexual...) y en los pétalos exteriores se ubica las características generalmente dominantes (hombre, adulto, de clase alta, etc). Esta dinámica fue diseñada por una mujer canadiense. El poder como se ha discutido anteriormente está en la incidencia política e invertimos mucho en las relaciones de poder y no siempre nos acordamos que también nosotras mismas tenemos diferentes tipos de poder; Este ejercicio nos ayuda a ubicarnos en el contexto en que estamos y nos ayuda a ver cómo es tan dinámica esta relación de poder.

Las identidades son procesos desde donde se gestiona el poder, ubicando el poder como:

Capacidad de influir en las decisiones del otro / la otra.
Capacidad de información (conocimientos)
Como relaciones de poder que pueden ser:
<ul style="list-style-type: none"> • Poder sobre (de dominación y coerción)
<ul style="list-style-type: none"> • Poder para, con, desde, (de equidad y horizontalidad)

Vamos a entender el empoderamiento⁵ como el proceso de cambio para asumirse con capacidades, derechos, información, identidades, para la transformación favorable en los ámbitos íntimo, privado y público. Asumir una valoración positiva del poder para la gente, con la gente, desde las personas para sus propios cambios, en este caso hablamos del empoderamiento de los colectivos subordinados, entre otros las mujeres.

El empoderamiento implica la autonomía en todos sus niveles, el acceso a la información y conocimiento de derechos, deberes y placeres. Mejora de las habilidades y capacidades y debe darse a nivel individual y colectivo, en los tres ámbitos ya mencionados anteriormente.

Para reforzar algunas ideas sobre estrategias de empoderamiento se presentó el video de la organización de Las Dignas de El Salvador. Cerrando con un intercambio de ideas, reflexiones e inquietudes.

Se planteó la dificultad del proceso de empoderamiento para las mujeres y la confrontación que supone con sus parejas, entorno familiar y comunidad.

Se repartió un esquema informativo sobre el poder, la incidencia política y la participación política reforzando lo reflexionado.

⁵ Traducción del inglés de empowerment.

SESIÓN 5: TESTIMONIOS E INFORMACIÓN Y RECURSOS PARA LA IMPLICACIÓN SOCIAL.

Objetivos:

- Acercarnos al tema del encuentro con otras realidades.
- Conocimiento de las habilidades mínimas para un encuentro.
- Conocimiento de experiencias concretas de encuentro.
- Informar sobre posibilidades de implicación en su realidad más cercana.

Desarrollo:

Pistas para un encuentro. Las ONG y el voluntariado un medio

- Visionado del vídeo de ALBOAN y comentarios.
- Trabajo sobre el decálogo del voluntariado.

Testimonios de implicación

- Testimonio de Txelu y Carol
 - Pistas para el testimonio
 - Motivaciones para ser voluntario/a
 - Experiencias previas de voluntariado antes de “la experiencia en el Sur”
 - Una experiencia en el Sur: su proceso
 - Antes
 - Durante
 - Después
 - Con perspectiva
 - Pasos de la experiencia
 - Continuidad de la misma
 - Valoraciones generales a quien comienza.

Breve presentación sobre las ONG

Información de posibilidades de implicación en Gipuzkoa.

Se comienza la sesión con un ejercicio corto para conocer las expectativas de las personas participantes en relación a esa sesión. Cada participante escribe en un papel su expectativa y sale a pegarlo en la pizarra donde lo lee en alto. Estas son las respuestas:

Sentirme identificada con lo que nos cuentas	Implicación de los sueños en las actuaciones para el desarrollo del norte
Igualdad de género: saber más y trabajar más	Preparación, reflexión, aprender
Testimonios en primera persona	Conocer experiencias, conocer otras realidades, consejos
Conocimiento	Posibilidades de participación
Inquietud	Vivencias (emocionales, dificultades)
Experiencias personales en cooperación	Conocer experiencias humanas
Que el curso hubiera durado más fines de semana	Reflexión-acción
Descubrir	Una visión alternativa
Ideas para trabajar, ser voluntario o formante	Dónde cooperar

Se continúa la sesión con un video de ALBOAN en el que se explica cuál es la filosofía, objetivos, organigrama y el accionar de la organización.

Posteriormente, Txelu y Carol, dos voluntarios de ALBOAN que estuvieron en Guatemala relatan su testimonio. Dividen su testimonio en tres partes: el antes, el durante y el después.

El antes:

Estuvieron anteriormente a esta experiencia durante tres meses en Guatemala con la intención de probar y les gustó. Una vez acabadas sus carreras, quisieron participar en un proyecto de más duración y contactaron con ALBOAN. El año de formación que les ofertaba ALBOAN como un requisito previo para la experiencia de voluntariado en un país del sur, les pareció en un principio muy largo pero lo aceptaron. La formación se dividió en 4 grandes áreas: 1) personal (se trabajaron temas como la soledad, la inseguridad, conflictos, conocer las causas del por qué se va, etc), 2) qué es el voluntariado, 3) realidad norte-sur, y 4) el proyecto en concreto. El objetivo de este proceso de formación es ver si durante el proceso se reafirma la decisión de tener esta experiencia o por el contrario, se decide que eso no es lo que se quiere.

Dieron varios consejos importantes para todo voluntario que quiera vivir una experiencia similar:

- a) es importante llevar a cabo este proceso de formación para saber si realmente la decisión es la acertada y conocer las razones por las que se quiere ir.
- b) Es necesario tener información previa sobre el país al que se va. Cuanta más, mejor.
- c) Conviene des-idealizar este tipo de experiencias y abandonar actitudes samaritanas.

El durante:

En Guatemala se firmaron los acuerdos de paz en el año 92, sin embargo sigue siendo un país con una fuerte presencia militar. Su población es mayoritariamente indígena, con una enorme carencia de las necesidades básicas y un medioambiente deteriorado donde además no hay una cultura del cuidado y la conservación de los recursos naturales.

Txelu y Carol estuvieron en la parroquia de Santa María de Chiquimula, cuyo núcleo es de 1000 habitantes y en la periferia hay abundantes comunidades. La carencia nutricional de sus habitantes es muy grande. El pueblo es fundamentalmente maya con un fuerte componente religioso.

Txelu estuvo trabajando en un proyecto de horticultura dirigido a las mujeres. El proyecto consiste en visitar a las comunidades con la intención de formar a las mujeres sobre cómo cultivar hortalizas y talleres de cocina para saber cómo cocinarlas.

Carol estuvo en un proyecto de educación apoyando en dos acciones. Una en la escuela primaria donde apoyaba en la formación al profesorado en relación a cómo planificar, evaluar y cómo preparar exámenes. Por otro lado apoyaba en el internado dirigido a las y los jóvenes de la aldea que quisieran realizar secundaria y donde además se les enseñaba oficios más técnicos como soldadura, carpintería u horticultura.

- a) Se tiende a cortar todo respecto a nuestro patrón cultural, y por tanto todo aquello que no se ajusta a nuestro patrón, no nos parece válido. Es por tanto, necesario un proceso de adaptación a la realidad en donde sólo se observe y se actúe lo menos posible si no estamos seguros de no equivocarnos.
- b) Es muy fácil acomodarnos en una relación de poder debido a la posición en la que nos sitúan donde presuponen que “sabemos más” y se nos valora por el solo hecho de ser de raza blanca, con estudios, etc. Es necesario darnos cuenta de que no somos “más importantes” y crear relaciones horizontales.
- c) Es importante no ocupar un puesto que no nos corresponde, el protagonismo de la persona voluntaria debe ser la menor posible.

El después:

Una vez que se regresa nos preguntamos qué hacer con la experiencia que hemos tenido. Es necesario socializarlo, compartirlo con otras personas y ver qué hemos aprendido. Es importante darse cuenta que una persona voluntaria no puede resolver un problema en dos años, la problemática posiblemente seguirá existiendo. Txelu y Carol hablan del tema laboral como una condición muy importante para el proceso de integración nuevamente en el país de origen.

Inquietudes:

¿La persona voluntaria puede decidir a dónde va?

En lo posible se tienen en cuenta las inquietudes de la persona voluntaria pero dependerá de los proyectos que existan. La tarea es importante, pero fundamentalmente lo que cuenta es la vivencia de la persona voluntaria.

¿Es importante poder contar con otras personas voluntarias durante la vivencia?

Sí es importante contar con personas que están viviendo experiencias similares para poder comentar cómo nos sentimos y para combatir sentimientos de soledad. Sin embargo, tampoco puede reducirse la convivencia a espacios con personas voluntarias o cooperantes porque sino no tiene sentido la finalidad de estar conviviendo en un país del sur.

Una vez acabados los testimonios, Marlen Eizaguirre pasa a comentar sobre la Coordinadora de ONGD de Euskadi. Muestra un folleto de la Coordinadora y señala en voz alta aquellas que forman parte de la coordinadora y que tienen sede en Guipúzcoa. Entre ellas se encuentran las siguientes:

Asociación/ONG	Acciones/ Programas principales
ADECO	Trabaja en proyectos de cooperación y comercio justo
ADRA	Son adventistas, tiene proyectos de cooperación
ADSI	Trabaja en el ámbito social, cooperación y comercio justo
Arquitectos sin fronteras	Tienen proyectos de construcción y dan asesoría técnica en diferentes proyectos
Cáritas	Tiene un Departamento de cooperación, que abraza proyectos y comercio justo
Haurralde	Envían personas voluntarias a países del Sur
Hirugarren adina, hirugarren mundurako	Tienen acciones de sensibilización y apoyan proyectos de cooperación
INTERED	Tienen acciones de formación, educativas. Una ludoteca.
Manos Unidas	Abarcan las áreas de educación, sensibilización y apoyo a proyectos.
Médicos sin fronteras	Ayuda en emergencia
Médecus Mundi	Tienen un área de desarrollo y trabajan en procesos más largos
Mugarik Gabe	Se especializan en población indígena y género. Realizan actividades de sensibilización, cooperación y proyectos.
OMSIAMS	Envían a personas voluntarias de carácter confesional

Paz y Tercer Mundo	Tienen proyectos en Centroamérica, Palestina y Sahara
--------------------	---

Entrega una documentación que hace referencia a páginas web alternativas que informan sobre la cooperación y el desarrollo, temas de actualidad desde una versión muy crítica y también posibilita conocer posibilidades de trabajo en esta área.

Finaliza la jornada explicando la importancia de la organización, que en su caso ha permitido a ALBOAN hacerse más fuerte. La organización les ha permitido además aumentar su capacidad de incidencia y por ende, su capacidad de transformación social. Anima a todas las personas participantes en el curso a buscar su propio espacio de implicación y participación social en una organización.

Acabada la jornada procede a la evaluación del curso.